

Inhalt

1. Vom Élysée-Vertrag zur Kompetenzorientierung: Wege des bilingualen Unterrichts.....	6
2. Zur Geschichte des bilingualen (Geschichts-) Unterrichts	12
3. Wo steht der bilinguale Geschichtsunterricht?.....	16
3.1. Quantitative Zustandsbeschreibung: Angebote und Unterrichtsmaterial	16
3.2. Bilingualer Geschichtsunterricht heute: Wie es wurde, was es ist.	18
a) Wie den Gegenstand benennen?	18
b) Bilingualer Unterricht: Ein Projekt der Fremdsprachendidaktik?	19
c) Geschichtsdidaktik zwischen Fundamentalkritik und Begleitung.	19
3.3. Vorschlag zur Anreicherung des bilingualen Geschichtsunterrichts	26
a) Geschichtsdidaktik in Spanien.	28
b) Französischsprachige Geschichtsdidaktik in Frankreich und Kanada	29
c) Geschichtsdidaktik in den USA und im Vereinigten Königreich	30
4. Sprache im bilingualen Geschichtsunterricht	33
4.1. Sprachsensibilität im Geschichtsunterricht	33
4.2. Scaffolding: Schlüsselement des bilingualen Geschichtsunterrichts	36
a) Input-Scaffolding.	37
b) Output-Scaffolding	40
4.3. Zur Rolle der Muttersprache	44
4.4. Sprach- oder Fachkompetenz: Was wird bewertet?	47
5. Strukturen und Organisationsformen für den bilingualen Unterricht.....	49
5.1. Bilinguale Module	49
5.2. Bilinguale Züge und Jahrgänge	50
5.3. Fremdsprache(n) im bilingualen Geschichtsunterricht ...	52

6.	Geschichtskultur im bilingualen Geschichtsunterricht .	55
6.1.	Begriffsklärung „Geschichtskultur“	55
6.2.	Geschichtsdokumentationen	56
6.3.	Fiktionales historisches Erzählen in Filmen und Serien . .	57
6.4.	Geschichtskultur und Lehrplanverortung	58
6.5.	Eine Fülle von Objektivationen der Geschichtskultur	59
6.6.	Strukturierung des Umgangs mit Objektivationen der Geschichtskultur	62
7.	Eckpfeiler des bilingualen Geschichtsunterrichts	65
8.	Fazit.	69
9.	Curriculare Planungen	72
9.1	Kompetenzbezogenes schulinternes Curriculum für den SJG 7	73
10.	Planung von Sequenzen.	77
10.1.	Kursorische Sequenzplanung (Methodentyp)	80
10.2.	Ein Spiel entwickeln (Fachpraktikum, projektförmige Sequenz)	84
10.3.	Influences of Imperialism in Europe today (Sekundarstufe 2).	86
10.4.	Influences of Imperialism in Europe today: Materials	88
a)	Contemporaries discussing the origins and future of Imperialism	88
b)	Decolonising botanical gardens?	98
11.	Planung von Einzelstunden (Stundenentwürfe)	104
11.1.	Storming the Bastille in a video game	107
11.2.	Using Stasiland to create a walking tour	110
12.	Gestaltung von Arbeitsblättern	112
12.1.	Praxisbeispiele	113
a)	Storming the Bastille in a video game	113
b)	Fachpraktikum 7: Vocabulary network.	118
c)	Schuljahrgang 10: The Stasi and the GDR – A walking tour	118
d)	Begriffsarbeit und Sinnbildung in der Sekundarstufe II.	125

13. Leistungen messen und bewerten	133
13.1. Klausuren in der Sekundarstufe 2	134
a) Quelleninterpretation.	134
b) Erörterung/Geschichtskultur.	139
c) Darstellung.	144
13.2. Klassenarbeit Klasse 8	147
a) This Is What the Fourth Industrial Revolution Looks Like (Klassenarbeit)	147
b) Output-Scaffolding	149
c) Erwartungsbild.	150
14. Performanzraster	152
14.1. Interpretationskompetenz	153
14.2. Geschichtskulturelle Kompetenz	156
14.3. Narrative Kompetenz	158
Literatur	160
Quellen	169